

# МАЛАНКА

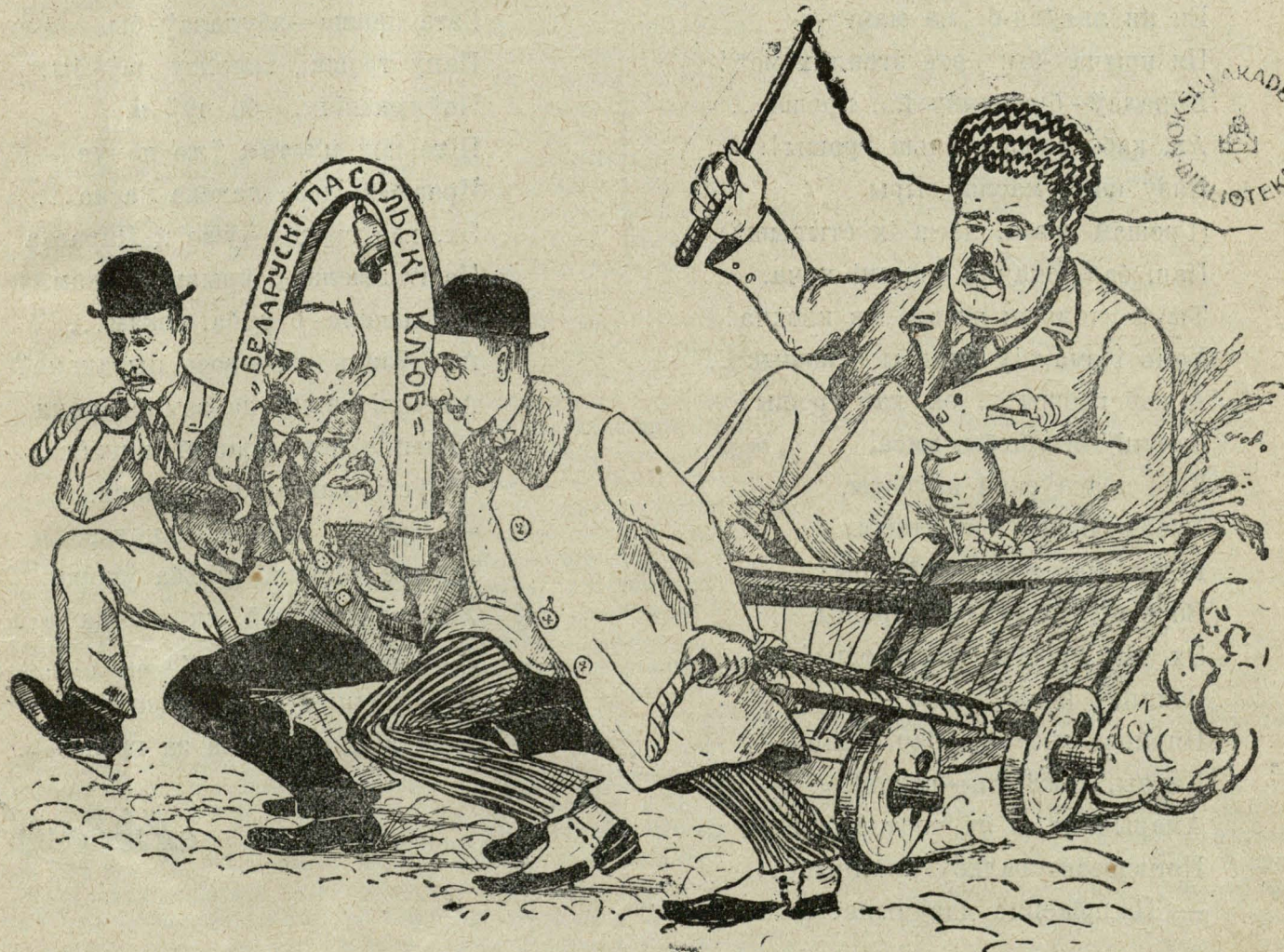
ЧАСОПІСЬ ГУМАРУ, ЖАРТАУ І САТЫРЫ

5. XII. 1928 „МАЛАНКА” СМАЛІЦЬ ШТО ДВА ТЫДНІ! № 11.

## Запрагу я тройку борзых!..

Беларускія сельсаюзнікі і хадэкі, якія ўваходзілі ў склад Украінска-Беларускага Пасольскага Клубу, паставілі адлучыцца ад гэтага клубу і залажыць уласны „Беларускі Пасольскі Клуб“.

(З газет)



**Пасол Ярэма.** Ну, конікі, го—го—го!.. Сьмялей, смаглей! Ты, Сьцяповы, ня віляй, А Рагуля ня хмылай, ды Карузлы пасабляй, — шпарчэй, дружнай ударце разам, скранеце хоць троху сельсаюзніцкі воз з месца, а то ён заіржавеў і сплясьнеў, на месцы стоячы!..

300485



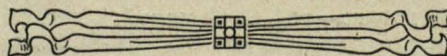


## Эх, каб грошы!..

Век дваццаты—век харошы,  
 Абы грошы, толькі грошы...  
 Стогнуць вось сяляне нашы,  
 А каб грошы, эх, каб грошы!  
 Усе падаткі аплаціў-бы,  
 Пана войта загадзіў-бы,  
 Ён ня лаяўся-б „па маме“—  
 Ня крычаў-бы: „вон зтонд хаме“!  
 А падаў-бы ручку й... проша...  
 Ах, каб грошы, толькі грошы!..  
 Вязу пану масла, сыры  
 (Грошай трэба, дзеш іх стырыш?)  
 Пан, бач, смачна зьесьці хоча,  
 Ты-ж глядзіш: жывот аж квохча!  
 Хоць і змамзіў бульбы з кошык...  
 А каб грошы... эх, каб грошы!  
 Закупіў-бы рыбы, мяса,  
 Кілё кракаўскай каўбасы,  
 Хлеба беллага з паўторбы  
 І, дальбог, адзін упёр-бы!  
 Вось абед быў-бы харошы.  
 Эх, каб грошы, тыя грошы!..  
 Захацеў я ажаніцца,  
 Ня йдзе дзеўка,—бач, баіцца  
 Бедны, кажа, ён—галота.  
 Амарыкант-ж як чорт з балота,  
 Пяцьдзсят гадкоў хлапчыне...  
 — Падабаецца дзяўчыне:

Ён і міленькі й прыгожы,  
 А праз што?—бо мае грошы!  
 Эх, каб грошай мне з паўпуда  
 Вось, дальбог, зрабіў-бы цуда;  
 Ну й пажыў-бы (я-ж ня жулік).  
 Для дзяўчат старых прытулак—  
 Гэта перша—збудаваў-бы.  
 Папу трошкі, ксяндзу даў-бы,  
 Паўлюкевічу,—бо чуў я,  
 Што под платам ўжо начуе—  
 Праз бок лезе панска ласка...  
 Эх, каб грошы—ўжо й Параска  
 Не глядзела-б крывым вокам,  
 Не хадзіла-б руба, бокам...  
 Але ўзяць дзе—вось пытаньне?  
 Ад сьвітанья да зьмярканья  
 Льлецца пот: працуй, цягайся,  
 За ўсё бульбай аддувайся,  
 — Бульба парана, пачона,  
 Бульба сёньня, бульба ўчора,  
 Ужо трыбух той, як калода!  
 А й бяз бульбы няма ходу...  
 Век дваццаты, век нязгоршы,  
 Усіх купіць можна за грошы...

*М. Васілюк*







♦♦♦ Кажуць, што рэдактар „Беларускага Дня“ Умястоўскі, які некалькі разоў пераносіў сваю рэдакцыю з кватэры да кватэры (залежна ад высокасьці субсыдыяў), маніцца нарэшце перанясыцца з рэдакцыяй аж у Пэрсью, аб якой ён цяпер піша прыемныя ўспаміны. У Пэрсі яму прапануюць становішча галоўнага акцызыніка ў табачным маналолі. Паперу ад „Беларускага Дня“ шах пэрсыдзкі мае ўжываць для нейкіх сакрэтных мэтай.

♦♦♦ Кажуць што „Дзядзька Тодар-Коўскі — (вярні, Божа, лад маскоўскі!) з прычыны ліквідацыі „Бьлорусскай хаткі“ мае падаць да належнае ўлады мэморыял аб зацьверджанні статуту „Саюзу быўшых людзей, кантрольных жанчын і жабракоў“ у якім, ласы на грошы, дзядзька Тодар займе пасаду скарбніка.

♦♦♦ Кажуць, што „Спадар“, — вялікі аматар боек і авантураў — купіў рэвальвэр, фінскі нож, гумовы кій, жалезную рукавіцу, раменны бізун і шмат іншай іншасьці, як ідэйны аргумэнт для сваіх ворагаў.

Дрыжэце анты-спадары і анты-спадарыхі!..

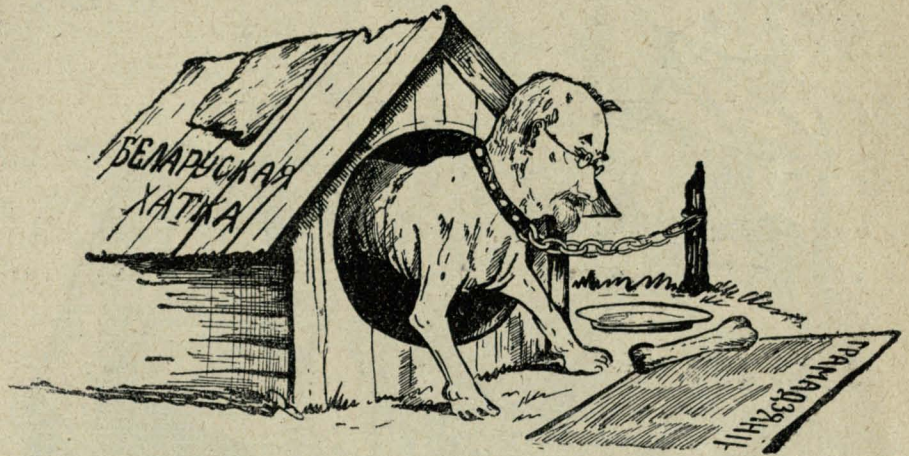
♦♦♦ Кажуць, што на бацюшку Ковша зыйшоў дух сьвяты, які будзе рабіць розныя „цуды“ каб правясыці зьезд Т-ва Беларуска-польскай санацийі.

♦♦♦ Кажуць, што вядомы ў Наваградчыне Чатырка зьбірае грошы на падарожне ў Рым, каб адтрымаць з рук Мусоліні інструкцыю на ўтварэньне „фашыстаўска-санацийных“ арганізацыяў у Заходняй Беларусі.

♦♦♦ Кажуць, што некаторыя беларускія жанчыны, якія ходзяць пераважна ў каракулевых пальтах, рыхтуюцца да „балю-маскараду“ ў Вільні. На гэтым балі будзе абрана на заходня эўропэйскі манер „Каралева Беларусі“. Даведваемся, што на гэта становішча ўсільна прэтэндуе адна з быўш. кандыдатак у сэнатары.

♦♦♦ Кажуць, што правядыры „Беларускай санацийі“ маюць страшыць „Лукішкамі“, пеклам, агнём, вадой і ўсімі плягамі эгіпэцкімі тых дэ-

## „ЦЮЦІК“.



Служы пану верна...  
(З беларуск. прыказкі).

Польскія газеты падаюць, што ігра ў лёто ў „Беларускай Хатцы“, на якую мае канцэсію Т. Вярнікоўскі, з дн. 1 сьнежня с. г. ліквідуецца.

Раскажу вам байку-чутку:  
Гаспадар нек зазлаваў  
І на зіму „цюцькі“ будку  
Раскідаць зусім пачаў.  
Каштавала-ж будка многа,  
Трэ было пабудаваць!  
І ў ёй „цюцька“ старога  
Усё на прывязі трымаць,  
І карміць, як лярву тую,  
Ды з талеркі дарагой,  
І падсьцілку ня бы якую,  
Кожны дзень даваць на гной.  
Цюцьку мылі, шаравалі  
Парашкамі ланцужок,  
І штотыдзень накладалі  
„Цюцьцы“ новы фартушок.  
„Цюцькі“ толькі ад’ялаўся  
І ў той будцы спаў - ляжаў,  
На праходжых ня кідаўся  
І слабенечка брахаў.  
Толькі часам, як праходзіў  
Гаспадар ля будкі тэй,  
„Цюцькі“ ёкатам заводзіў  
Песьню вернасьці сваей,  
І да ног яго кідаўся,  
І скакаў, хвастом віляў  
І аб боты шараваўся  
І у вочы пазіраў.  
Гаспадар абы схаваўся,

„Цюцька“ ў будку, і ляжыць!  
Толькі ведаў — азіраўся,  
Каб ізноў яго злавіць.  
„Цюцька“ добра прылаўчыўся,  
Як змыляць гаспадара.  
Бо-ж ён „цюцькам“ радзіўся —  
І ня тое, што шчаня.  
Гаспадар той быў багаты  
І нічога не жапеў,  
Толькі-б цюцькі зухаваты  
Той сабачы выгляд меў,  
Але праца і клопаты  
Усё на марнае ішлі,  
Бо ад „цюцькі“ работы  
Хоць ты трэсьні — ані-ні!  
Гаспадар чакаў ня мала,  
Каб той „цюцькі“ акрыяў,  
За ўсё тое хоць-бы стала,  
Што на цюцькі аддаў...  
Аж нарэшце аглядзеўся,  
Схамянуўся гаспадар,  
Што той цюцькі састарэўся  
І нягодны інвэнтар!...  
А раз гэтак: — „Вон, паскуда,  
Са двара гаспадара!  
І сабача тая „буда“  
Не сьмярдзела-б больш яна!“

l...l...l

легатаў - беларусаў, якія прыедуць 10-га сьнежня ў Вільню на зьезд Т-ва Беларуска-польскай санацийі і не падпарадкауюцца іх загаду.

♦♦♦ Кажуць, што рэдактар „Маланкі“ сушыць сухары з хлеба, каб забяспечыцца на час доўгіх гасьцінаў у „Доме адпачынку для беларускіх рэдактароў“ (Лу-кішкі), куды яго гасьцінна запрашаюць з прычыны дзвюх апошніх канфіскацый „Маланкі“.

### Нічога не памога.

Пані (да служанкі): — Я бачыла, Ганна, як цябе цалаваў паштальён, які прыносіў нам пісьмы. Забараняю табе больш рабіць гэта ў маім доме. Ад сёнешняга дня я сама буду адтрымліваць пісьмы.

Служанка: Э, панечка, гэта нічога не памога, — ён такое старое пэўне ж цалаваць ня будзе.

М.



## Пакорнае цялятка — дзёбце маткі сьсе.

Пасол Янка Станкевіч дастаў „срыбраны“ мядаль за ўдзел у паўночнай выстаўцы ў Вільні. (З газет).



**Пан:** Старайся, „Спадарык“, старайся, за верную службу і другі мядаль дастанеш!...

## Добра пільнаваў.

Судзьдзя судзіць урадоўца, які абвінавачваецца за растрату казённых грошай.

**Судзьдзя:**—Трэба было пільнаваць казённыя грошы, як свае ўласныя.

**Абвін:**—Я ж так і рабіў, пане судзьдзя, бо я свае ўласныя таксама прагуляў.

## Добры працаўнік.

Асаднік прагуляў пазычку і шукае пасады. Напісаў паданьне і падае да павятовага старасты. Стараста развёў рукамі і кажа:

— У нас няма падходзячай для вас працы.

— Глупства. Мне патрэбна толькі пасада, а працы я ня шукаю.

## На балі „Полякуф Крэсовых“.

— Пачакайце хвіліначку, я вас пачышчу.

— Ня турбуйцеся дарэмна, мяне ўжо абчысьцілі.

## Жывы прыклад.

— Кажуць, што сэквэстратара Мачульскага за п'янства са службы прагналі. А ён жа ў касьцэле да „Брацтва Тшэзвосьці“ належыць...

— Што з таго, што належыць. Вось ён уласным прыкладам і паказвае людзям, да чаго гарэлка можа давясці.

## Мой сох аб санацыі.

Заснуў я ня так, як гэта людзі робяць.

Ня ўночы, значыцца.

А ўдзень...

Чаму ўдзень, зараз раскажу.

А таму, што некалі, ў маладыя гады, жыў колькі месяцаў у адным пакоі з вечным расейскім студэнтам.

І студэнт гэты кожны раз, як ня меў за што папалуднаваць, дык клаўся сярод белага дня і хроп.

Мучыў сябе сном чалавек і лічыў, што соннасьць—гэта мука меншая, як голад.

Я верыў свайму прыцелю, і сам ратаваўся ў галодных выпадках яго спосабам.

З таго часу шмат што на свеце змянілася. Стары сьвет затунаў назаўсёды, да жыцця паўстае новы сьвет. Яно то сьвет як-бы й

той самы, толькі на іншы лад ён выглядае...

Ужо і Польшча дзесяць гадоў свае незалежнасьці сьвяткуе, а мне горай, як калісь пры галодным студэнце.

Ну, проста, хоць кладзіся і памирай здаровым.

Успомніў я свайго калішняга прыцеля ў дзень польскае незалежнасьці ўрачыстасьці, лёг сабе (ведама не ад сытасьці) і гэтак усе маніфэстацыі польскага патрыятызму ў Вільні праспаў.

Ну-ж і насынілася мне за гэты час!

Агульны тон урачыстасьцяў захапіў нават і мяне сонна-галоднага.

Напаў нейкі незразумелы патрыятызм і на мяне.

Ляжу і снюю:

Вось, здаецца, выпала мне вялікая роля санатарам быць. Толькі заўважце, не санатарам (дзе мне там аб гэтым думаць), а проста гэтакім санатарам, які мае аздара-

віць нашае заходня-беларускае жыцьцё, санацыю гэту самую слаўную ў ім правясці, бо як-жа ж без яе?

Тут ужо, як кажучь, і сам кароль віленскага руху беларускага за яе паціху браўся, ды нешта а ні-ні...

Нічога ня выходзіць.

Ня выйшла і ў мяне.

Але як дзіўна плялося, як спрытна плянавалася, якраз як у байцы якой, і вась на табе:

Прачхнуўся і... капут. Няма нічога...

А сон пачаўся з таго, што ўсе нашыя дзеячы і нават людзі з пратэнсіямі на дзеячоў (апрача самых радыкальных) даручылі мне ўсёю грамадою сваёю мандат на санацыю:

— На, — кажучь, — што хочаш рабі, толькі рабі нешта, годзі неба дыміць сваім гультайствам.

— Выбачайце... Дзякую за гонар, дабрадзеі, — адказваю я ім, — з чаго-ж я пачну, калі ў мяне нават і боты з лонскага року яшчэ,



## На дакладзе ў „Сельса-юзьнікаў“.

— На вуліцы мусіць дождж ідзе?

— Чаму ты так думаеш?

— Ніхто расходзіцца ня хоча. Усе сядзяць, зьяваюць і быццам пасла слухаюць.

## Таксама глядзела.

— Эх, у нас на кірмашы бойка была. Вёска на вёску ішла.

— А чаго-ж паліцыя глядзела?

— Паліцыя таксама глядзела...

## У Судзе.

— Сьведка, як ваша імя і прозьвішча?

— Мікола Касаты.

— Колькі гадоў?

— Восемдзсят два.

— Дзеці ёсьць?

— Нямашака.

— Сэкратар, запішэце, што дзяцей няма. Ну, раскажыце, Касаты, што вам ведама ў гэтай справе?

— Іду я, значыцца, з свайм сынам Гаўрылам...

— Пачакайце. Вы-ж казалі, што ў вас дзяцей няма.

— Але няма.

— Ну, кажэце далей.

— Іду я з сынам Гаўрылам праз поле...

— З сынам Гаўрылам? А вы-ж казалі, што ў вас дзяцей няма.

— Ну, няма.

— А сын Гаўрыла?

— Якое-ж ён дзіця... Яму ўжо пяцьдзесят гадоў стукнула.

*М. Драч.*

## Ніяк эўропэйская культура не прышчапляецца.



**Прадавец** (у коопэратыве): Ну, і някультурны Беларускі Народ, я яму і віна, і памаранцаў і шакаляды прапаную, а ён адно газы і мыла просіць...

бяз ніякае санацыі іх нашу. А на вуліцы вун як!

— Ну, што там боты, — чую з усіх бакоў. — Скончылася, браце, твая галіта! Самаходамі будзеш ездзіць, з панамі рауты спраўляць. Праца, рэпрэзэнтацыя, банкет за банкетам, толькі трымайся.

— Аўтаномія, ці што надходзіць? — пытаюся, як астаўпелы.

— Сьвята! — кажуць сябры, — хоць незалежнасьць сабе закладай, усе падтрымаем. Толькі людзей давай, бтры скуль хочаш...

Сярод прысутных я заўважыў аднаго матэматыка з гэткімі вострымі мазгамі, што ён табе якія хочаш цыфры зараз да парадку давядзе.

— Колькі трэба вураднікаў? — пытаюся ў яго, — настаўнікаў? судзьдзяў?... войтаў?... валасных пісароў дзе набраць?...

— Восем тысяч дзевяцьсот дзевяцьдзесят чатыры, — адказаў мне матэматык, — во колькі добра граматычных беларусаў патрэбна.

— А колькі-ж у нас усяго іх набярэцца? — пытаюся далей.

Матэматык пакапаўся ў нейкіх паперах, зляжыў разам нейкія цыфры і кажа:

— О, ёсьць! Больш як два разы гэтулькі.

І пачаў тут я, разлажыўшы перад сабою вялізарную мапу „крэсув усходніх“, назначаць на пасады беларусаў:

— Яхімчык у Горадзен, Пятруківіч у Наваградак, Мумра ў Ліду, Спадарок у Ашмян, Ліхачык у Вялейку, а ў Радашкавічы Жучок.

— Ды што ты тут усіх вастрожнакаў у людзі выцягваеш! — закрычалі ўсе нашыя родныя санатары, што сабраліся каля мяне. — Што ты, пасья блёкату, ці што? Гэта-ж усе твае кандыдаты на Лукішках перабывалі... Гэткіх нельга нікуды высуныць.

— Дык і сам-жа ж я крыху пабываў на Лукішках, — крычу ў адказ. — Калі санацыя, дык санацыя, няма чаго грахі старыя ўспамінаць.

— А хто-ж іх зацьвердзіць, вось дурная мазаўня! — крычаць яшчэ галасней сябры. — Мы да цябе і зьвярнуліся, думаючы, што раду якую дасі; а гэтак мы й самі ўсе ўмеем:

Пайшоў у васторг, набраў там беларускае інтэлігэнцыі дый назначае, куды хочаш...

— А дзе-ж я вам вазьму хоць аднаго беларуса, сьак-так інтэлігэнтнага, які ніколі Лукішак не адведаў? — пытаюся я ў шанюных санатараў. — *Збродніч племе* — самі разумеюць.

— То-то, брат, — адказваюць яны.

— То-то, — падхапляю і я, павярнуўшыся на другі бок...

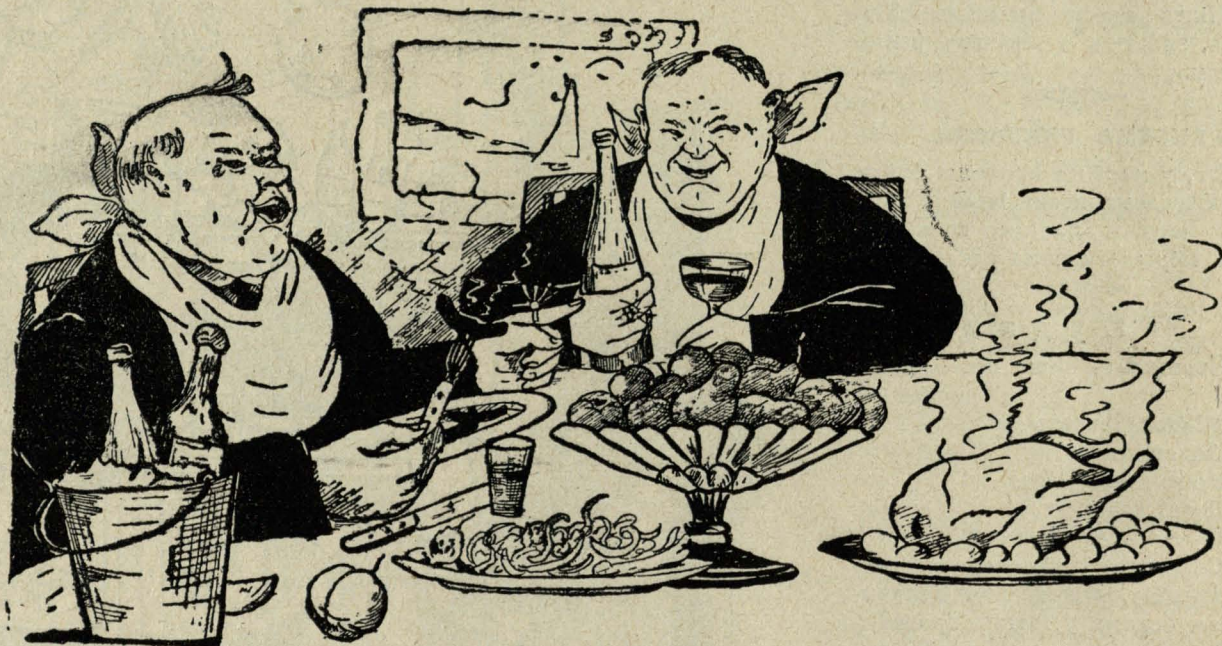
Так і лопнулі ўсе мае санатарскія пляны.

За вакном чуўся знаёмы мотыў маршу аднаго з быўшых сьбірскіх палкоў. А ў тон яму натаўпнешта пяяў папольску.

**Piccolo.**



# Дабрадзей ХХ-га веку.



**Першы пан:** Ешце, пане, ешце,—ведайце старапольскую гасьціннасьць!..

**Другі пан:** Шчыра дзякую — сыт, як кабан.

**Першы пан:**—Ешце, жывата не шкадуйце, а я лупінкі і костачкі на кухню занясу,—заўтра субота—прыдуць жабракі прасіць міласьціны, дык я ім аддам, хай сабе пажывяцца.

**М. Зошчэнно.**

## Ліманяда.

Я, разумеецца, чалавек—не выпівака. А як здарыцца, што калі і вып'ю, дык мала—вось так сабе дзеля рэзоннасьці, або слаўную кампанію падтрымаць.

Больш дзвёх бутэлек мне адразу цяжка выпіць. Здароўе не дазваляе. Аднаго разу, памятую, у дзень сваіх імянінаў я чэцьверць выпіў.

Але было гэта ў маладыя, моцныя гады, калі сэрца ў грудзях сільна білася і ў галаве бегалі розныя думкі.

А цяпер старэю.

Знаёмы вэтэрынарны фэльчар, таварыш Птушкін, надовячы аглядаў мяне, і навет, спужаўся. Задрыжэў.

— У вас,—кажа,—поўная дэвальвацыя. Дзе,—кажа,—печані, дзе мачавы пузыр, распознаць,—кажа,—няма ніякай магчымасьці. Вельмі,—кажа,—вы зьездзіліся.

Хацеў я гэта фэльчара сьпярга пабіць, але пасья ўспакоіўся.

— Дай,—думаю,—перш схаджу к добраму доктару, пераканаюся.

Доктар ніякай дэвальвацыі не знайшоў.

— Органы,—кажа,—у вас доць у акуратным стане. І пузыр,—кажа,—зусім нармальны і не працякае. Што-ж датычыць сэрца, дык і сэрца зусім добрае, навет,—кажа,—шырэйшае як трэба. Але, кажа,—піць вы перастаць, інакш вельмі проста, сьмерць можа здарыцца.

А паміраць, разумеецца, мне не ахвота. Я жыць люблю. Я чалавек яшчэ малады. Мне толькі-толькі гадкоў з пяток, як трыццаць мінула. Можна сказаць у поўным росквіце сілаў і здароўя. І сэрца ў грудзях шырокае. І пузыр, галоўнае, не працякае. З такім пузыром толькі жыць ды пацяшацца.

„Трэба,—думаю,—запраўды піць кінуць“.

Падумаў і... кінуў.

Ня п'ю і ня п'ю. Гадзіну ня п'ю, дзье гадзіны ня п'ю.

А пятай гадзіне ўвечары пайшоў, разумеецца, абедаць у харчэўню.

Зьёў калусту. Пачаў варанае мяса есьці—ахвота выпіць.

„Заместа,—думаю,—вострых напіткаў папрашу чаго-небудзь мякчэйшага—квасу ці ліманяду“.

Клічу.

— Гэй,—кажу,—хто мне абед падаваў, дай мне, такі-сякі, кажу,—ліманяды!

Прыносяць мне, разумеецца, ліманяду на панскай тацы. У карафцы. Наліваю паўшклянкі.

П'ю я і чую: здаецца, гарэлка. Наліў яшчэ. Далібог, гарэлка. Што за чорт! Наліў рэшту—самая натуральная гарэлка.

— Нясі,—крычу,—яшчэ!

„Вось,—думаю,—пашэнціла“.

Прынёс яшчэ!

Ізноў пакаштаваў. Ніякага сумліву няма—самая натуральная!

Пасьля, калі грошы плаціў, зрабіў усё-ж яму увагу.

— Я,—кажу,—ліманяды прасіў, а ты што падаў, такая—сякая твая галава?

Той адказвае:

— Гэта ў нас заўсёды ліманядаю завецца. Такая мода яшчэ з старых часоў засталася... А праўдзівае ліманяды, выбачайце, ня трымаем—ніхто ніколі ня пытаецца.

— Нясі,—кажу,—яшчэ апошняю.

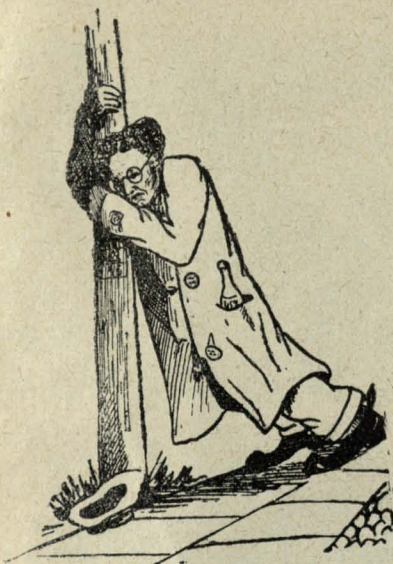
Вось чаму і ня кінуў піць. А жаданьне меў вялікае. Толькі вось абставіны перашкодзілі. Як кажуць—жыцьцё дыктуе свае законы. Трэба падпарадкавацца... .

Пераклаў Я. М.





## Сама пэўны.



— Усе кажуць, што я лайдачу, п'янству, — нябось такія, як я, на вуліцы не валяюцца...

## Добры аргумэнт.

Судзьдзя да абвінавачанага:

— Скажэце, пане, што вам стукнула ў галаву, пацалаваць зусім незнаёмую вам жанчыну.

— Калі мае знаёмыя такія неахайныя і брыдкія, што і вы, пане судзьдзя, напэўна іх не цалавалі-б.

## Куды ня кінь—усюды клін.

Судзьдзя да сьведкі:

— Кажы праўду, бо будзеш караны.

— Ведаеш, панок, бывае часам, што за праўду яшчэ больш ка-раюць.

## Колькі кілёмэтраў.

Пан пытаецца ў бабы:

— *Гле стонд кілёмэтрув до постэрунку?*

— Не разумею папольску.

— Колькі вёрст да паліцыі?

— Вярсты тры будзе.

*Кламеш, — навінна быць венцэй!*

— Перш было пяць, але пастухі дзьве вярсты спалілі.

*К. Зерня.*

## Добра ня ведае.

Поп пытаецца ў хлапца:

— Скажы, Паўлюк, хто цябе стварыў.

— Ня ведаю добра, але... тата хваліўся, што гэта ён...

## Паступова зьніжаецца.

Маладыя муж і жонка ў першыя дні свайго шлюбу спацыруюць па дарозе за месам. На дарозе ляжыць вялізны камень.

— Зважна, маё золатца, не спатыкніся! — кажа ён ёй.

Праз год пасьяля шлюбу па тэй самай дарозе:

— Ці-ж ты ня бачыш, куды йдзеш, глядзі пад ногі! — спакойна кажа малады муж.

— Праз пяць гадоў:

— Куды прэсься, сьляпая варона! Бачыш, камень ляжыць...

## Навет не абідзеўся.

Янку „С“ спаткаў на вуліцы яго заядлы вораг і ўдарыў па твары. „С“ аблізаўся, зьнімае каплях і пытаецца:

— Выбачайце, што гэта — жарт, ці зьявага?

— Зьявага.

— Ну і добра, што зьявага, бо я такіх жартаў ня люблю.

## Прывітаньне.

*(Па Руданьскаму).*

Наварыў шляхцюк, напёк, і ксяндза чакае.

Ксёндз як-толькі на парог Ён яго й вітае;

„Пахвалёны ў добры час...“

Добра, што зьявіўся!

Дзе-ж трымала ліха вас?

Аж чакаць змарыўся.

А тут сабака дзе брахне,

Ці сьвіньня зарохча,

Так і думаем усе,

Што то вы, пан ойча.

Але дзякуй, што прыйшлі.

Пеце гару з перцам,

Сабе рэжце печані,

Кройце-ж сабе сэрца!“

## Як да дурня.

Едзе Янка у вагоне,

У куточку там сядзіць,

На панюў тых і на паняў

Усё дзвіуецца, глядзіць.

Закурыў сабе ён люльку

Дымам пыкае, плюе,

А паны ўсё круцяць носам,

Чхаюць так, што страх бярэ.

І на Янку пазіраюць,

Як на дзікага зьвяра,

Вось адзін пан і пытае

Лапцявоза - мужыка:

— „Ці бываў ты дзе на сьвеце,

„Як гавораць, між людзей?“

— „Чаму не“, — той Янка кажа:

Пабывалася, ой-ей!“ —

Быў у Горадне, у Вільні,

У Пазнані пабываў,

У Нясьвіжы, і ў Варшаву

Нават лёс мяне ганяў“.

— „А скажы, па колькі дурняў

Там на рынку прадаюць?“

„Гэта, пане, як да дурня,

Дзе якога пападуць.

Дурань пан — запляцяць болей,

Бо на выстаўках дзяржаць,

Мужыка-ж, як я, у лапцях,

Дык зусім ня хочучь браць!“...

Улад—Ініці.

## Ізноў конфіската.

Выпушчаная 30 лістапада с. г. у падмогу „Маланцы“ аднаднёўка „Новая Маланка“ па загаду п. Старосты Гродзкага на м. Вільню сконфіскавана за фэльетон Яні Барысаўскага „Усемагутны паліцыянт“ і за карыкатуры пад назовам „Часы зьяняюцца“...

Варта адзначыць, што фэльетон „Усемагутны паліцыянт“ быў надрукованы ў № 9 „Маланкі“ і... сконфіскаваны.

Акружны Суд у Вільні дэцызіяй сваёй з дн. 29/IX с. г. за № 872/28 (Z. K) паведаміў рэдакцыю „Маланкі“, што конфіската гэтага фэльетону не зацьверджана.

Гэта дало смеласьць выдаўцу „Новай Маланкі“ зьясьціць вышэй успоменны фэльетон у сваёй аднаднёўцы.

Рэдакцыя.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:

ВІЛЬНЯ, Гэтманскал вул., № 2

„МАЛАНКА“



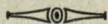
ПАДПІСНАЯ ЦАНА;

на 1 год 8 злот.	} За граніцу: на год—2 даляры, на паўгода—1 д. на 3 мес.—50 цэнт.
„ паўгода 4 „	
„ тры мес. 2 „	
„ адзін м. 1 „	



## „Шчырае“ каханьне.

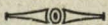
— Вох, Парасачка, мая!..  
 — Чаго-ж ты?  
 — Нічога,—люблю цябе так, што і сам ня ведаю.  
 — Ну і што.  
 — Прысягаю, зорачка мая, што люблю цябе, вох як люблю!..  
 — Праўду кажаш?  
 — Праўду, сонейка маё, праўду... Сватаю да цябе ў нядзелю прышло.  
 — Бацькі мяне не аддадуць.  
 — Чаму?  
 — Казалі, што перш старшую сястру аддадуць.  
 — Няўжо?  
 — Дыпраўды-ж казалі!  
 — А пасагу шмат дадуць?  
 — Ой, шмат! Зямлю, карову, авечку і сто...  
 — А ты ня ведаеш, сястра ці пашла-б за мяне? *Маўк.*



## Каштаўнейшы за пана.

Дурань ты, я цябе сто разоў магу прадаць і купіць! — крычыць пан на парабка.

— Бо я нешта варт, калі мяне купляюць. Вось пана, каб хоць сто разоў насіў на кірмаш, дык ні разу не прадаў-бы, бо гультай нікому не патрэбны.

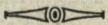


## „Абаронца“ коопэрацыі.

— Я коопэрацыю бараню, як сваю ўласную галаву.

— Ты-ж, здаецца, да коопэрацыі не належыш?

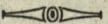
— Гэта нічога, але затое я ў загадчыцу коопэратывы закаханы і ў яе дарэмна сталуюся.



## Прычына.

— Я бачу, што вы грам. М... акуратна прыходзіце на беларускія лекцыі. Вы пэўна навукай вельмі цікавіцеся?

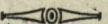
— Ня вельмі, але што-ж я маю рабіць, калі дзеці дома спаць не даюць.



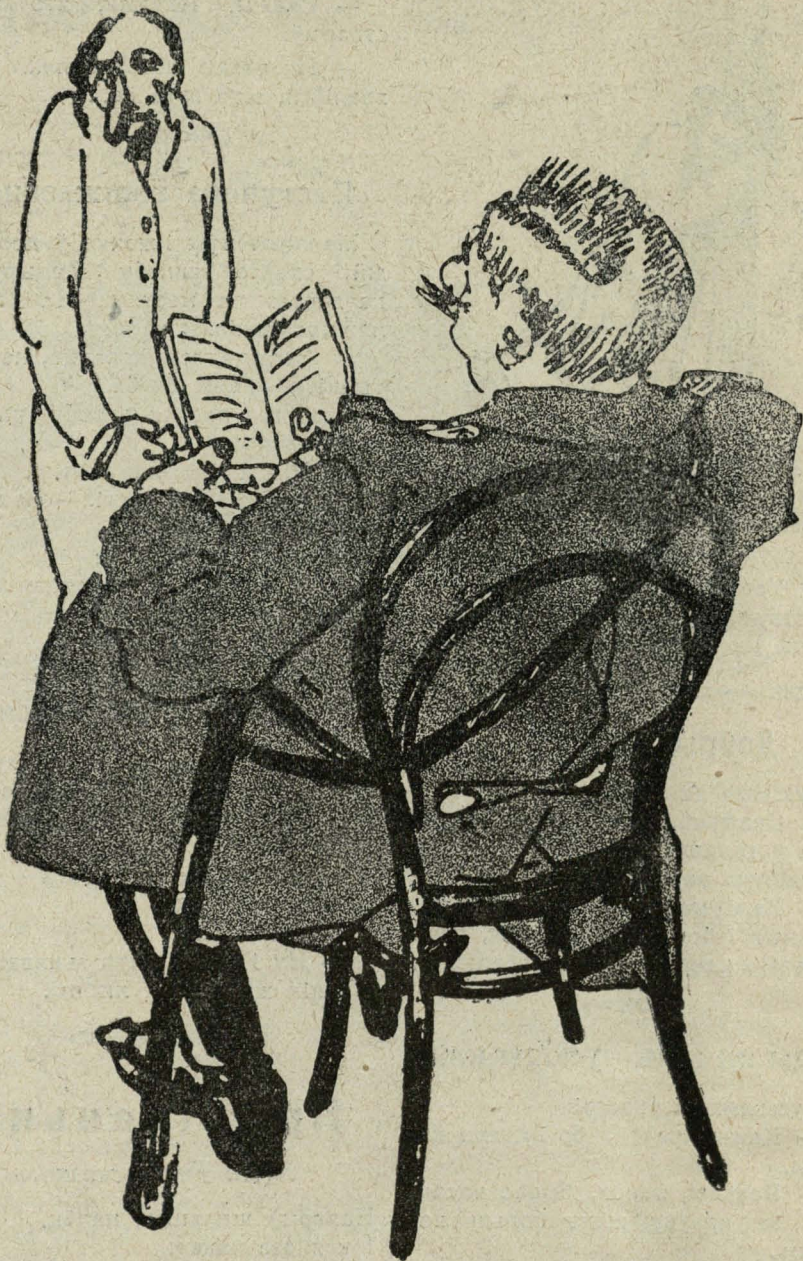
## Не падабалася.

Кур'ер староства прынёс лякарства ў аптэку і каза:

— Наш пан рэфэрэнт казаў назад лякарства прынясьці, бо на пляшцы напісана „прыймаць два разы ў дзень“, а ў яго прымо толькі раз у дзень—ад 10 да 12-й.



## Службісты...



Намэндант пастарунку; — Ты глуханемы?!

Арыштованы: — Не, пане, не глуханемы,—гутару і чую нармальна.

Намэнд пастар.: Брэшаш! А чаму-ж тут у паперах напісана; глуханемы?

Найбольш пацехі ў доўгія зімовыя  
вечары дасьць

Комплект „МАЛАНКА“ за 1927 г.

Цана 2 зл. 50 гр. з перасылкай (заказн. 3 зл.),  
Вільня, Гэтманская в. № 2 Рэдакцыя „Маланка“.